

政治文化

政治文化

周鳳子
林誠德
許陽明

譯

政治文化

GOVERNING
A BRIEF INTRODUCTION
TO POLITICAL SCIENCE
AUSTIN RANNEY

政治文化

本文是譯自 Austin Ranney 所著 *Governing* 一書中第二章：「政治文化與政治社會化」中的政治文化部份。政治文化在當前的政治學研究領域中深受重視，由於謝師廷慶的鼓勵，要我把它翻譯出來，我想這對我個人來說也是一項學習，所以就不揣淺陋的答應下來了，由於學報急於出刊，為爭取時間，就把它分為三部份，請周鳳子學姊與林誠德同學共同來做這一件事，翻畢統一用詞後，請謝老師賜予斧正。同時為節省篇幅，我們把註解刪略。「翻譯即是背教」，我們不敢說信、雅、達，但求不太離譜也就稍為心安了，假如這篇還好的話，那該歸於謝老師百忙中幫我們修潤。在此順便向謝老師致謝。

兩個有名的商業承辦顧問向旅遊國外的美國人提出如下的應付海關官員的方法：

有些官員是很正直的，有些則像食蟻獸的鼻子一樣的彎曲不正。千萬不要把美國人、英國人、荷蘭人、北歐人、瑞士人及德國人混為一談，你將可很輕鬆地走私一件橡皮內衣給你的朋友。

一個古老的通過海關檢查的訣竅是：在檢查人員打開你的行李之前遞給他一支香煙。假如他拿了，趕快把剩下的那包都給他或者把那包香煙放在靠近他而能一目了然的櫃台上，當他收了香煙，你就成功了，檢查將會既簡單又快速地通過。

一位英國學者對英國、奈及利亞或迦納，企求政治地位的人提出一種比較上的差異：

在英國，高級官員的公私分明，已為一般人所瞭解，英國官員即令以私人身份招待客人，亦被要求不可過分殷切及浪費。在西非，位居要津者那麼他就該常常招待他的親友、族人及政治擁護者，因為這種慷慨可能是持續保持政治地位的條件。

上面所引述的話，提供了那些國家之間「政治文化」差異的一些例子，顯示任何政治系統的形成，均受其環境影響，亦影響其環境；而環境最具意義的一面，就是在特定的政治文化之中，會影響政治事件的產生、發展、解決或未解決。

大多數的人不僅僅是要求最低限度的生存；而且希望過舒適的生活，因此他們很可能會支持他們認為將會幫助他們自己及他們的家人獲致利益的政策，而反對他們認為足以阻礙他們達成慾望的政策。

2. 心理的過程

我們所作的人類行為公式，特別強調環境和有機體的交互作用。因此，行為上一個最要緊的因素是一個人對於外界刺激的接受、組合、解釋並演化 (translating) 為行為的一套精神、思想、心靈的機能，鉤畫出此等機能的有效方法，猶如鉤畫每一個人生存於生物界及社會的「認知圖」。此「圖」有三個主要元素：第一，是許多知覺——對外界產生的視、聽、觸、味及嗅的「信號」，這些知覺提供人原始資料來畫出他的認知圖。第二，是概念化作用 (conceptualization) ——人將他的知覺分類，把有關連的併在一起，並賦予它們意義的思想分類。第三，是影響——即以他創出的含意、模式，用情感的渲染以衡量好壞。

(1) 知覺和認知失調

Perception and Cognitive Dissonance

政治心理學者發現人類認知圖中有許多變項；譬如，他們發現人類並不像照像底片對光影波動一樣，毫不改變地接受並記錄政治信號，更甚者，他們的知覺會嚴重地被信號所引起的「認知失調」之程度和性質所影響。比方說，A 聽到他所傾慕的 B 支持 X 看法，那個看法 A 也贊成，則毫無問題；但是假如 B 支持 Z 看法，而 Z 看法是 A 所反對的，此時在 A 對 B 的傾慕及對 Z 看法的反對間，產生了痛苦的「失調」；A 可能很簡單地把 B 支持 Z 看法這一點置之不理，免得心理痛苦。這種置之不理的方式有一個很重要的例子，也就是在 1948 年總統選舉時，在紐約 Elmira 所作的一個有名的選民研究。那次選舉的主要爭論問題是 Taft-Hartley 法案，也就是限制某種工會活動的法案。許多人對該法案均有很強烈的看法，而兩位主要的總統候選人也再三的表示對此法案有強烈的立場，共和黨的杜威 (Thomas E. Dewey) 贊成此法案，民主黨的杜魯門 (Harry S. Truman) 則反對。調查員 Elmira 的選民對於該法案各自的看法，想投那一方的票，又對於總統候選人對該法案的立場有何感想。調查員們將這些答案加以分類後，發現了一些有趣的事，即如表 2 所列；幾乎所有對該法案看法和他們所喜歡的候選人相同的選民，都能很正確地認清自己的立場 (96% 及 95%)；但大部份看法和他們喜歡的候選人不同的選民，就很簡單也

因此，在本章內，我們將仔細研究構成政治文化的主要成分，並特別說明政治文化是如何產生，如何延續，又如何改變的。

個人與政治

雖然政治學家主要是處理人類組織的問題，(如立法機構、法院、抗議運動、政黨等等組織。)但是，個人是所有社會行為的基本單元，這一點是值得注意的。而所謂「政治角色」(Political actor)——即參與某種形式與政治有關活動的個人；也是政治行為的基本單元。因此政治系的學生可以從生物學、心理學、精神病學及其他學科中有關個人的部份，得知許多有關政治人的性質 (the nature of Political man)。現在讓我們簡略地節錄一些對瞭解政治文化和政治系統極其有用的知識。

1. 天性和需要

首先我們借用 James C. Davies 之公式，以說明個人如何產生意見及如何決定行為： $R(f(s))$ 。「行為是情境和有機體互動的函數」(Behavior is a function of the interaction of the situation and the organism) 有機體，顯然是影響人類行為最強大的動力之一，那就是個人生存的慾望，(雖然那決不是他惟一的慾望)。為滿足最低限度的生存，一個人必須吃、睡、穿及避敵，防備自己不受野獸或其他人的攻擊，保護自己不受大自然的洪水、火災、暴風等等災害襲擊。大多數的人同

不理會這些慾望，而認為他們的慾望是受一種事實上他本身並不買成的看法 (position) ；也就是許多人的認知圖並不是如想像般將外在世界一成不變地翻版 (reproductions) ；那些看法、立場都經過有意識地「修整」，使之較易與其本身看法並存。

表 2

認知失調對 Elmira 投票者的影響 1948

| 杜威投票者對候選人觀點的知覺 | 杜威投票者對候選人觀點的知覺 | | 杜魯門投票者對候選人觀點的知覺 | |
|----------------|----------------|------|-----------------|------|
| | 贊成法案 | 反對法案 | 贊成法案 | 反對法案 |
| 杜威 | 98% | 54% | 83% | 95% |
| 杜魯門 | 27 | 43 | 40 | 10 |

(2) 概念化作用的程度 (Levels of Conceptualization)

在一九六四年美總統大選後，聖地牙哥哥聯合報評論道：支持參議員高華德 (Barry Goldwater) 的票顯示出十分之四的美國人都是誠摯 (Sincerely and devotedly) 的保守派。同理，支持詹森 (Lyndon B. Johnson) 就表示十分之六的美國人是誠摯的自由派，但 The Union 則忘了加上這項結論。這兩種敘述都是基於美國人是非常理念化 (highly ideological) 的假設——也就是假設美國人把政治視為自由主義和保守主義間的衝突，且他們的意見及投票，則基於他們所信奉的理念 (ideology)。

這種假設，被一般社會科學研究普遍認為值得懷疑。譬如在一九五六年 Michigan 大學的調查研究中心，曾以一連串可任意回答的問題詢問被調查者，對於黨派和總統候選人，他們到底喜歡什麼，又不喜歡什麼，結果發現，即令最廣義的解釋，亦只有 12% 的樣本回答，可被認為是合於「理念的」(Ideological)。概念化作用最普遍的型態，亦即 42% 的樣本共有的特徵，是調查研究中心所稱的「團體利益」。(例如：民主黨是支持勞工的黨，共和黨是支持大企業的黨。)另外 24% 的答案是基於「時代的性質」。(譬如說「日子過得很好嘛，所以何必換黨呢？」又「是共和黨造成經濟不景氣的。」其餘的 22% 則在他們的觀念化作用中，並沒有任何論題 (Issue content) (譬如「我喜歡艾克 (Ike)」。)或「我是一個民主黨員。」)。